

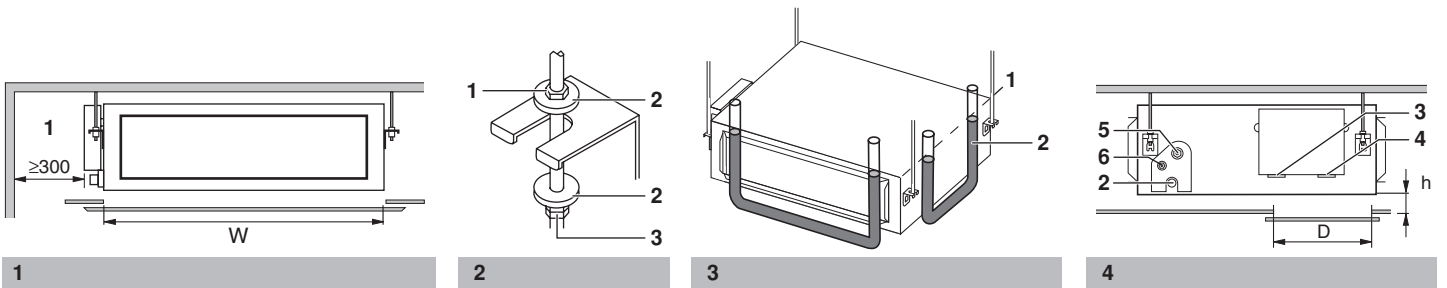
DAIKIN



Instrukcja montażu i instrukcja obsługi

Klimatyzatory typu Split

FDEQ71B8V3B
FDEQ100B8V3B
FDEQ125B8V3B

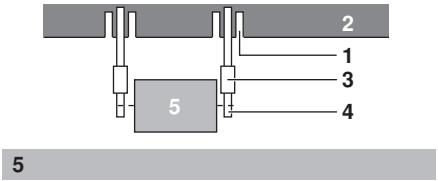


1

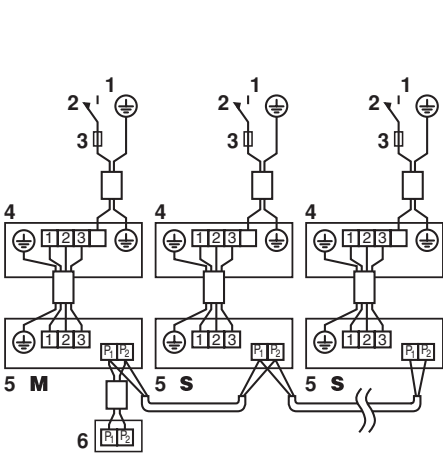
2

3

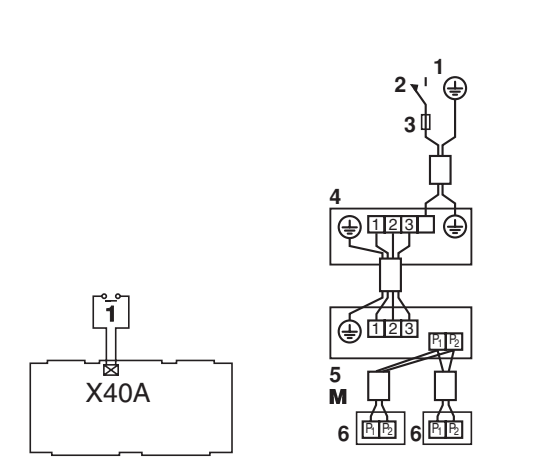
4



5

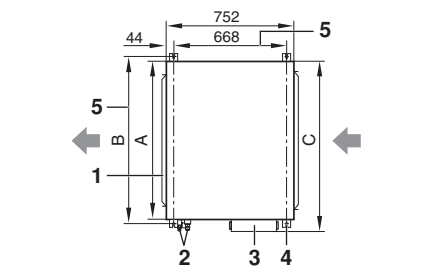


7

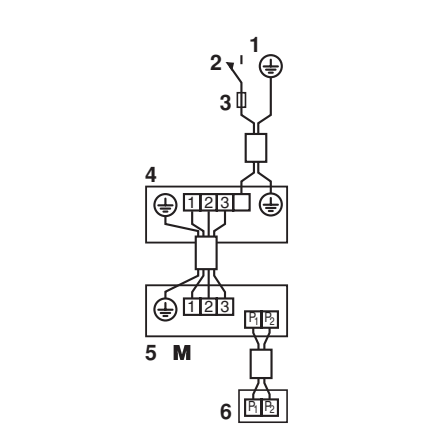


8

9



6

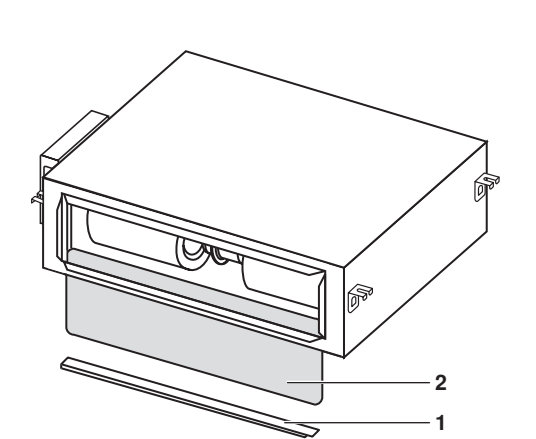


10

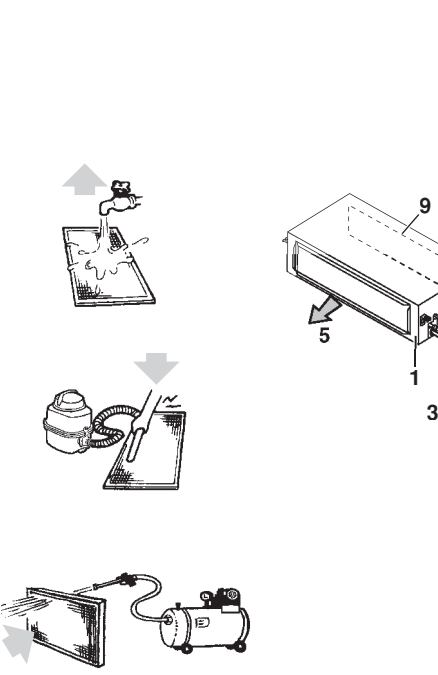
❄️	🏠		🏠	
	°C DB	°C WB	°C DB	°C WB
RR71~125	18-35	14-25		-15-46
RQ71~125	18-35	12-25	≤80%	-5-46
REQ71~125	18-35	12-25		10-46

☀️	🏠		🏠	
	°C DB	°C WB	°C DB	°C WB
RQ71~125	15-24	-10-15	-9-21	-10-15
REQ71~125	15-24	-10-15	-9-21	-10-15

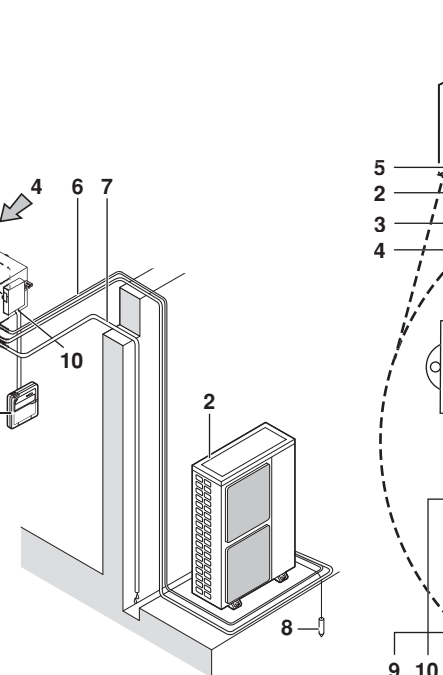
11



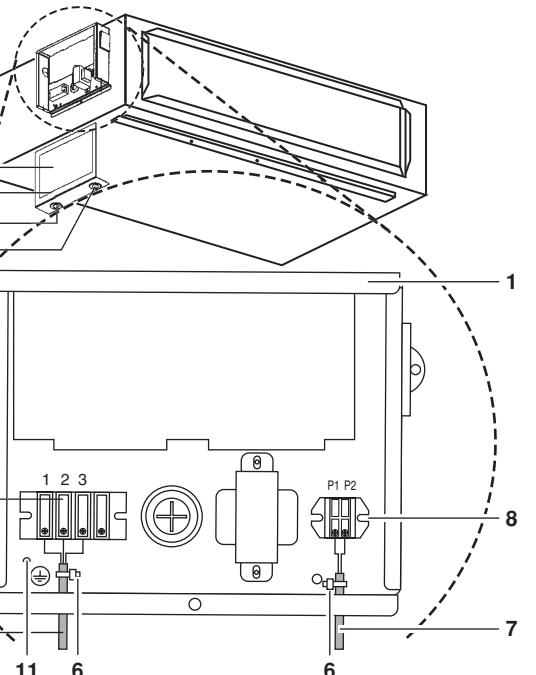
12



13



14



15

Spis treści

Strona

Montaż urządzenia	1
Przed przystąpieniem do montażu	1
Wybór miejsca montażu	2
Przygotowania do montażu	2
Montaż urządzenia wewnętrznego	2
Montaż przewodów czynnika chłodniczego	3
Montaż przewodów do odprowadzania skroplin	3
Instalacja okablowania elektrycznego	4
Przykład instalacji okablowania i konfiguracja pilota zdalnego sterowania	5
Przykład instalacji okablowania	5
Konfiguracja w miejscu instalacji	6
Testowanie	6
Obsługa urządzenia	7
Nazwy i funkcje elementów	7
Warunki eksploatacji	7
Obsługa urządzenia	7
Optymalna eksploatacja	7
Objawy, które nie świadczą o uszkodzeniu	8
Rozwiązywanie problemów	8
Konserwacja	9



DZIĘKUJEMY, ŻE ZDECYDOWALI SIĘ PAŃSTWO NA ZAKUP KLIMATYZATORA FIRMY DAIKIN. PROSIMY O DOKŁADNE ZAPOZNANIE SIĘ Z ROZDZIAŁEM "Obsługa urządzenia" na stronie 7 PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI KLIMATYZATORA. INSTRUKCJA ZAWIERA INFORMACJE NA TEMAT PRAWIDŁOWEGO KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA I MOŻE BYĆ POMOCA W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA PROBLEMÓW. PO PRZECZYTANIU INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ, TAK ABY MOŻNA BYŁO DO NIEJ SIĘGNAĆ W PRZYSZŁOŚCI.

Montaż urządzenia

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TĄ INSTRUKCJĄ.

NIEPRAWIDŁOWY MONTAŻ LUB PODŁĄCZENIE URZĄDZENIA I AKCESORIÓW MOŻE SPOWODOWAĆ PORĄŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, ZWARCIA, WYCIEKI, POŻAR LUB INNE USZKODZENIA SPRZĘTU. NALEŻY STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE AKCESORIA PRODUKCJI FIRMY DAIKIN, ZAPROJEKTOWANE SPECJALNIE Z MYŚLĄ O WYKORZYSTANIU Z OPISYWANYMI URZĄDZENIAMI; AKCESORIA POWINNY BYĆ INSTALOWANE PRZEZ OSOBĘ WYKWALIFIKOWANĄ.

W PRZYPADKU WĄTPLIWOŚCI CO DO PROCEDURY INSTALACJI LUB EKSPLOATACJI, NALEŻY ZAWSZE ZWRACAĆ SIĘ DO DEALERA FIRMY DAIKIN.

Przed przystąpieniem do montażu

- Urządzenie powinno pozostawać w opakowaniu, dopóki nie zostanie przetransportowane do miejsca instalacji. Jeśli nie można uniknąć rozpakowania urządzenia, do jego podnoszenia należy, oprócz lin, używać pasów z miękkiego materiału lub płyt ochronnych, aby uniknąć uszkodzenia lub zarysowania urządzenia.
- Zagadnienia pominięte w tej instrukcji opisano w instrukcji montażu urządzenia zewnętrznego.
- Nie umieszczać obiektów w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia zewnętrznego i nie dopuszczać, aby liście i inne zanieczyszczenia gromadziły się wokół urządzenia. Liście stanowią schronienie dla małych zwierząt, które mogą wejść do urządzenia. Po wejściu do urządzenia w wyniku kontaktu zwierząt z częściami elektrycznymi może dojść do uszkodzeń, powstania dymu lub pożaru.

Środki ostrożności

- Urządzenia nie należy montować ani eksploatować w miejscach wymienionych poniżej.
 - W miejscach, w których występuje olej mineralny albo oleje w postaci lotnej lub aerozolu, np. w kuchniach. (Mogą źle wpłynąć na części plastikowe.)
 - W miejscach, w których występują gazy powodujące korozję, takie jak związki siarki. (Rury miedziane i spawy mogą skorodować.)
 - W miejscach, gdzie występują gazy palne, takie jak rozcieńczalniki lub benzyna.
 - W miejscach, gdzie występują urządzenia emitujące fale elektromagnetyczne. (Układ sterujący może działać nieprawidłowo.)
 - Wszędzie tam, gdzie w powietrzu występuje duże stężenie soli, na przykład w pobliżu oceanu, a także w miejscach, w których występują duże wahania napięcia (np. w zakładach przemysłowych). W pojazdach, na statkach lub łodziach.
- Akcesoriów nie należy montować bezpośrednio na obudowie. Wierząc otwory można uszkodzić przewody elektryczne, a w konsekwencji spowodować pożar.

Akcesoria opcjonalne

Przy wyborze pilota należy korzystać z katalogów i literatury technicznej. Należy zainstalować go w odpowiednim miejscu.

Poniższe punkty wymagają szczególnej uwagi podczas montażu oraz sprawdzenia po zakończeniu instalacji

Po sprawdzeniu należy zaznaczyć ✓	
<input type="checkbox"/>	Czy urządzenie wewnętrzne jest pewnie zamocowane? Urządzenie może upaść, wibrować albo hałasować.
<input type="checkbox"/>	Czy zakończono test szczelności instalacji gazowej? Może to spowodować niedostateczną wydajność chłodzenia.
<input type="checkbox"/>	Czy urządzenie jest całkowicie zaizolowane? Skroplona woda może ściekać.
<input type="checkbox"/>	Czy skropliny wypływają bez przeszkód? Skroplona woda może ściekać.
<input type="checkbox"/>	Czy napięcie zasilające odpowiada podanemu na tabliczce znamionowej? Urządzenie może działać nieprawidłowo albo jego elementy mogą ulec zniszczeniu.
<input type="checkbox"/>	Czy prawidłowo zainstalowano okablowanie elektryczne i przewody? Urządzenie może działać nieprawidłowo albo jego elementy mogą ulec zniszczeniu.
<input type="checkbox"/>	Czy urządzenie jest bezpiecznie uziemione? Niebezpieczeństwo w razie wystąpienia prądu upływowego.
<input type="checkbox"/>	Czy rozmiary przewodów są zgodne ze specyfikacją? Urządzenie może działać nieprawidłowo albo jego elementy mogą ulec zniszczeniu.
<input type="checkbox"/>	Czy nic nie blokuje wlotu i wylotu powietrza w urządzeniu wewnętrznym lub zewnętrznym? Może to spowodować niedostateczną wydajność chłodzenia.
<input type="checkbox"/>	Czy zanotowano długości przewodów czynnika chłodniczego i ilość dodatkowego czynnika? Ilość czynnika chłodniczego w systemie może być trudna do określenia. Notatki pozwolą uniknąć wątpliwości przy późniejszej konserwacji i naprawach instalacji.

- Nie należy nigdy umieszczać żadnych innych urządzeń grzewczych bezpośrednio pod urządzeniem wewnętrznym. Urządzenie może ulec deformacji pod wpływem ciepła.
- Urządzenie powinno być zainstalowane na wysokości co najmniej 2,5 m nad podłogą.

2. Do montażu należy używać śrub wieszakowych. Należy sprawdzić, czy strop wytrzyma ciężar urządzenia wewnętrznego. Jeśli istnieje ryzyko przeciążenia, należy wzmocnić strop przed zamontowaniem urządzenia.

- 1 Wymagane wolne miejsce ≥ 300
- 2 Przewód na skropliny
- 3 Otwór na przewody zasilające
- 4 Otwór na przewody transmisyjne
- 5 Przewód gazowy
- 6 Przewód cieczowy

Przygotowania do montażu

1. Należy rozmieścić śruby zgodnie z wymiarami urządzenia. (Patrz rysunek 6)

Model	A	B	C
FDEQ71+100	920	960	990
FDEQ125	1320	1360	1390

- 1 Urządzenie wewnętrzne
- 2 Rura
- 3 Skrzynka elektryczna
- 4 Śruba wieszakowa (x4)
- 5 Odległość między osiami trzpieni śrub

W przypadku instalacji w konfiguracjach innych niż standardowe, należy zwrócić się do dealera firmy Daikin o szczegółowe informacje.

2. Prędkość wentylatora tego urządzenia wewnętrznego jest fabrycznie dostosowana do wysokiego sprężu.

Jeśli wymagany jest niższy spręż, należy zmodyfikować ustawienie za pomocą pilota zdalnego sterowania. Patrz "Ustawianie sprężu dyspozycyjnego" na stronie 6.

3. Zamontuj śruby.

(Należy stosować śruby M10.) W przypadku istniejących stropów należy zastosować kotwy, a w przypadku nowych stropów – wpusty, kotwy lub inne elementy spoza wyposażenia, w celu wzmocnienia stropu.

Przykład montażu (Patrz rysunek 5)

- 1 Kotwa
- 2 Płyta stropowa
- 3 Długa nakrętka lub ściągacz
- 4 Śruba
- 5 Urządzenie wewnętrzne

UWAGA



Żaden z powyższych elementów nie należy do wyposażenia.

Montaż urządzenia wewnętrznego

Montując akcesoria dodatkowe, należy korzystać z dołączonych do nich instrukcji. W zależności od warunków lokalnych, być może łatwiej będzie zainstalować akcesoria dodatkowe przed zainstalowaniem urządzenia wewnętrznego.

Uwagi kierowane do montażysty

- Należy koniecznie poinstruować użytkownika na temat zasad prawidłowej obsługi systemu i pokazać użytkownikowi dołączoną instrukcję obsługi.

Wybór miejsca montażu (Patrz rysunek 1 i 4)

1. Wybrane miejsce montażu powinno spełniać poniższe warunki i być uzgodnione z klientem.

- Miejsce musi zapewniać optymalną cyrkulację powietrza.
- Nic nie może blokować przepływu powietrza.
- Musi być możliwe właściwe odprowadzanie skroplonej wody.
- Sufit podwieszany nie może być zauważalnie nachylony.
- Wokół urządzenia musi być wystarczająco dużo wolnego miejsca, by możliwe było wykonanie czynności konserwacyjnych i serwisowych.
- Między urządzeniami wewnętrznymi i zewnętrznymi musi dać się poprowadzić przewody o długości mieszczącej się w dopuszczalnym przedziale. (Odpowiednie informacje podano w instrukcji montażu urządzenia zewnętrznego.)
- Urządzenie wewnętrzne, zewnętrzne, kable zasilające i transmisyjne muszą znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od odbiorników telewizyjnych i radiowych. Ma to zapobiegać powstawaniu zakłóceń obrazu i dźwięku w tych urządzeniach elektrycznych.

(W zależności od warunków generowania fali elektrycznej zakłócenia elektryczne mogą pojawić się mimo zachowania odległości 1 metra.)

- Pod urządzeniem wewnętrznym nie należy nigdy umieszczać przedmiotów, które nie powinny zostać zmoczone. W przypadku przekroczenia wilgotności 80% lub zatkania wylotu, skropliny mogą zacząć wyciekać z urządzenia wewnętrznego.

1. Tymczasowo zamontuj urządzenie wewnętrzne.

- Przymocuj wspornik wieszaka do śruby wieszakowej. Mocowanie powinno być pewne, wykonane przy użyciu nakrętki i podkładki po górnej i dolnej stronie wspornika wieszaka. (Patrz rysunek 2)

- Nakrętka (nie należy do wyposażenia)
- Podkładka do wspornika wieszaka (nie należy do wyposażenia)
- Dokręcić (podwójna nakrętka)

2. Sprawdź, czy urządzenie jest wypoziomowane.

- Jeśli urządzenie będzie nachylone w kierunku przeciwnym do przepływu skroplin, woda może z niego ściekać.
- Korzystając z poziomnicy wodnej lub rurki winylowej napełnionej wodą należy wypoziomować urządzenie w czterech rogach – patrz rysunek 3.

- Poziom wody
- Rurka winylowa

3. Dokręć górną nakrętkę.

UWAGA Wymiary otworów serwisowych wymagane w celu konserwacji filtra powietrza (Patrz rysunek 1 i rysunek 4)

W	Szerokość otworu serwisowego
D	Głębokość otworu serwisowego
h	Odległość między urządzeniem a sufitem podwieszanym

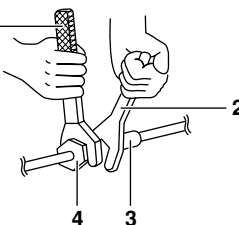
Model	W	D
FDEQ71+100	≥920	Jeśli h≤30 ⇒ D≥100
FDEQ125	≥1320	Jeśli h>30 ⇒ D≥200

Montaż przewodów czynnika chłodniczego

Informacje na temat montażu przewodów czynnika chłodniczego do urządzenia zewnętrznego zamieszczono w instrukcji montażu dołączonej do tego urządzenia.

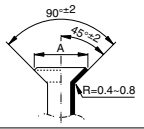
UWAGA Wszystkie przewody zewnętrzne muszą być instalowane przez wykwalifikowanego technika chłodnictwa oraz zgodne z odpowiednimi przepisami lokalnymi oraz krajowymi.

- Należy używać obcinaka do rur i elementów połączeniowych odpowiednich dla stosowanego czynnika chłodniczego.
- Przed podłączeniem okolice połączeń kielichowych należy posmarować eterem lub olejem estrowym.
- Aby zapobiec przedostaniu się do rury pyłów, wilgoci lub innych substancji obcych, należy zacisnąć ją na końcu albo zakleić taśmą.
- Urządzenie zewnętrzne jest napełniane czynnikiem chłodniczym.
- Podłączając i odłączając przewody od urządzenia, należy korzystać zarówno z klucza maszynowego, jak i klucza dynamometrycznego.

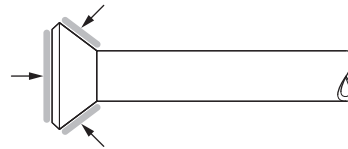
- Klucz dynamometryczny
 - Klucz maszynowy
 - Złączka rur
 - Nakrętka
- 

- Tabela 1 zawiera wymiary połączeń kielichowych i odpowiednie momenty dokręcania. (Zbyt mocne dokręcenie może spowodować uszkodzenie kielicha i wycieki).

Tabela 1

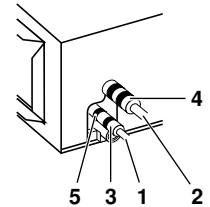
Średnica przewodu	Moment obrotowy	Wymiar kielicha A [mm]	Kształt kielicha
Ø9,5	32,7–39,9 N•m (333–407 kgf•cm)	12,0–12,4	
Ø15,9	61,8–75,4 N•m (630–770 kgf•cm)	18,6–19,0	

- Zakładając nakrętkę, należy posmarować rozszerzenie z zewnątrz i od wewnątrz olejem eterycznym lub estrowym i wstępnie dokręcić ręką, a dopiero potem mocno dokręcić. Tutaj posmarować olejem eterycznym lub estrowym



- Połączenie rur należy sprawdzić pod kątem wycieków gazu, a następnie zaizolować.

- Przewód ciecowy
- Przewód gazowy
- Izolacja połączenia przewodu ciecowego (nie należy do wyposażenia). Izolacja powinna być odporna na działanie temperatur do 80°C.
- Izolacja połączenia przewodu gazowego (nie należy do wyposażenia). Izolacja powinna być odporna na działanie temperatur do 120°C.
- Zaciski (używać po 2 zaciski na izolację)

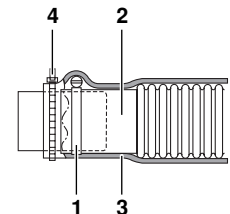


Montaż przewodów do odprowadzania skroplin

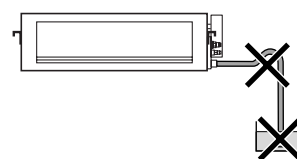
1. Zamontuj przewody do odprowadzania skroplin.

- Przewody powinny być jak najkrótsze i przebiegać w dół, tak by w ich wnętrzu nie było zatrzymywane powietrze.
- Średnica wnętrza powinna być nie mniejsza niż średnica przewodu połączeniowego.
- Aby podłączyć kielich do skroplin, należy użyć elastycznego węzła (nie należy do wyposażenia) i mocno go zacisnąć. Pozwoli to uniknąć wycieków spowodowanych wibracjami urządzenia.
- Po dokręceniu kielich należy zaizolować. Pozwoli to uniknąć wycieków spowodowanych rozszerzeniem.

- Metalowy zacisk
- Wąż elastyczny
- Izolacja
- Plastikowy zacisk



- W instalacji odprowadzania skroplin nie można używać syfonów.
- Końca węzła na skropliny nie wolno umieszczać w wodzie.



- Wąż na skropliny powinien być zaizolowany na odcinku wewnątrz budynku.

3 Kontrola odprowadzania skroplin

- Przed zamontowaniem kanału należy sprawdzić odprowadzenie skroplin.
- Sprawdzić, czy wąż na skropliny jest pewnie podłączony.
- Wlej trochę wody do tacy na skropliny, aby sprawdzić, czy woda spływa bez przeszkód.

Instalacja okablowania elektrycznego

Instrukcje ogólne

- Wszystkie elementy spoza wyposażenia, materiały i procedury postępowania przy montażu instalacji elektrycznej muszą być zgodne z lokalnymi przepisami.
- Stosować wyłącznie przewody miedziane.
- Przy instalacji okablowania urządzenia zewnętrznego, wewnętrznego i pilota należy postępować według schematu okablowania umieszczonego na pokrywie skrzynki elektrycznej. Szczegółowe informacje na temat podłączania pilota można znaleźć w Instrukcji montażu pilota zdalnego sterowania.
- Prace instalacyjne przy okablowaniu muszą być wykonywane przez elektryka z odpowiednimi uprawnieniami.
- Konieczne jest zainstalowanie wyłącznika umożliwiającego odcięcie zasilania całego systemu.

Parametry przewodów zewnętrznych

Połączenie	Przewód	Przekrój
Między urządzeniami wewnętrznymi	H05VV-U4G	Przepisy lokalne
Urządzenie - Pilot zdalnego sterowania	Przewód w osłonie (2)	0,75-1,25 mm ²



Szczegółowe informacje podano w rozdziale "Przykład instalacji okablowania" na stronie 5.

W razie braku zabezpieczenia, między urządzeniami wewnętrznymi należy stosować przewód H07RN-F.

Maksymalna dopuszczalna długość przewodów transmisyjnych między urządzeniem wewnętrznym a pilotem zdalnego sterowania wynosi 500 m.

Spis elementów elektrycznych

A1P	.....	Płytką drukowaną
C1R	.....	Kondensator (wentylator)
F1T	.....	Bezpiecznik termiczny (136°C) (wbudowany w T1R)
HAP	.....	Dioda elektroluminescencyjna (serwisowa - zielona)
M1F	.....	Silnik (wentylatora)
R1T	.....	Termistor (powietrze)
R2T	.....	Termistor (wężownica)
RC	.....	Obwód odbiornika sygnału
RyF1~4	.....	Przełącznik magnetyczny (wentylator)
RyP	.....	Przełącznik magnetyczny (pompa odprowadzania skroplin)
SS1	.....	Przełącznik (awaryjny)
T1R	.....	Transformator zasilający (220-240 V/21,8 V)
TC	.....	Obwód transmisji sygnału
X1M,X2M	.....	Listwa zaciskowa

Pilot zdalnego sterowania (na przewodzie)

BS1	.....	Przycisk ON/OFF (wyłącznik)
BS2	.....	Przycisk włączania/wyłączania trybu programowania czasu
BS3,BS8	.....	Przycisk programowania czasu
BS4,BS9	.....	Przycisk regulacji temperatury
BS6	.....	Przycisk wyboru trybu pracy
BS7	.....	Przycisk WŁ./WYŁ. wyłącznika czasowego
BS11	.....	Przycisk sterowania szybkością wentylatora
BS12	.....	Przycisk pracy w trybie kontroli/testowania
BS14	.....	Przycisk zerowania wskaźnika filtra
H1P	.....	Dioda elektroluminescencyjna (serwisowa - czerwona)
LCD	.....	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny
SS1	.....	Przełącznik (główny/podrzędny)

Przejsiówka do przewodów

RyC,RyF	Przełącznik magnetyczny
---------	-------	-------------------------

Złącze elementów opcjonalnych

X33A	.....	Złącze (przejsiówka do przewodów)
X35A	.....	Złącze (przejsiówka sterowania grupowego)
X40A	.....	Złącze (zdalne WŁ./WYŁ., wymuszone wył.)
X60A,X61A	.....	Złącze (przejsiówka interfejsu)

⋮ ■ ■ ■ ■ ⋮ Okablowanie w miejscu instalacji

□ □ □ □ Przyłącze

⊞ Złącze

⊙, ⊖ Zacisk do przewodów

⊕ Uziemienie ochronne (śruba)

BLK..... Czarny

BLU..... Niebieski

BRN..... Brązowy

GRY..... Szary

ORG..... Pomarańczowy

RED..... Czerwony

WHT..... Biały

UWAGA



1. Jeśli używany jest centralny pilot zdalnego sterowania, należy zapoznać się z instrukcją podłączania go do urządzenia.
2. Model pilota zdalnego sterowania zależy od konfiguracji systemu. Przed podłączeniem należy zapoznać się z danymi technicznymi, katalogami itp.

Przykład instalacji okablowania i konfiguracja pilota zdalnego sterowania

Jak podłączać przewody

Po zdjęciu pokrywy skrzynki elektrycznej (patrz rysunek 15) należy podłączyć przewody.

- 1 Skrzynka elektryczna
- 2 Pokrywa skrzynki elektrycznej
- 3 Otwór na przewody zasilające
- 4 Otwór na przewody transmisyjne
- 5 Schemat okablowania
- 6 Zacisk przewodu
- 7 Przewody pilota zdalnego sterowania
- 8 Złącze okablowania pilota
- 9 Przewody zasilające
- 10 Złącze przewodów zasilania
- 11 Śruba uziemiająca

Środki ostrożności

1. Podłączając przewody do płyty zaciskowej zasilania należy przestrzegać poniższych zaleceń.
 - Do tego samego przyłącza zasilania nie należy podłączać przewodów o różnym przekroju. (Poluzowanie połączenia może być przyczyną przegrzewania.)
 - Przewody o tym samym przekroju należy podłączać w sposób przedstawiony na rysunku.



2. Do tego samego przyłącza uziemienia nie należy podłączać przewodów o różnym przekroju. Poluzowanie połączenia może spowodować obniżenie skuteczności zabezpieczenia.
3. Przewody pilota zdalnego sterowania i kable łączące urządzenia muszą znajdować się w odległości co najmniej 50 mm od przewodów zasilających. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować nieprawidłowości w działaniu wywołane zakłóceniami elektrycznymi.
4. Informacje na temat instalacji przewodów pilota można znaleźć w Instrukcji montażu pilota zdalnego sterowania, dołączonej do pilota.

UWAGA Klient ma możliwość wyboru czujnika temperatury.



5. Przewodów zasilających nie wolno podłączać do płyty zaciskowej przewodów transmisyjnych. Mogłoby to spowodować zniszczenie całego systemu.
6. Należy stosować tylko przewody o podanych parametrach i pewnie mocować je w przyłączach. Przewody nie powinny fizycznie obciążać przyłączy. Przewody należy prowadzić w sposób uporządkowany, tak aby nie przeszkadzały w montażu innych urządzeń, np. nie wypychały pokrywy skrzynki elektrycznej. Pokrywa musi dać się dokładnie zamknąć. Niepełne połączenia mogą powodować przegrzewanie się urządzeń, a w skrajnym przypadku – porażenie elektryczne lub pożar.

Przykład instalacji okablowania

■ W obwód każdego systemu należy włączyć wyłącznik i bezpiecznik – patrz rysunek 7, 9 i 10.

- 1 Zasilanie
- 2 Wyłącznik główny
- 3 Bezpiecznik
- 4 Urządzenie zewnętrzne
- 5 Urządzenie wewnętrzne (M=nadrzędne, S=podrzędne)
- 6 Pilot zdalnego sterowania (wyposażenie opcjonalne)

Przykład kompletnego systemu (3 systemy)

Gdy na 1 urządzenie wewnętrzne przypada 1 pilot. (normalna praca) (Patrz rysunek 10)

Sterowanie grupowe (Patrz rysunek 7)

Aby możliwe było sterowanie grupowe, należy usunąć zworkę "urządzenie nadrzędne/podrzędne" (M/S) na płytce drukowanej urządzenia podrzędne (=na płytce drukowanej "podrzędnej" – "S"). Nie należy usuwać zworki z płytki drukowanej urządzenia wewnętrznego, do którego podłączony jest pilot (=z płytki drukowanej "nadrzędnej" – "M").



Praca z 2 pilotami (Patrz rysunek 9)

UWAGA



Gdy stosowane jest sterowanie grupowe, nie ma potrzeby wyznaczania adresu urządzenia wewnętrznego. Adres jest ustawiany automatycznie po włączeniu zasilania.

Środki ostrożności

1. Dopuszczalne jest zastosowanie jednego wyłącznika zasilania do wszystkich urządzeń należących do tego samego systemu. Należy jednak starannie dobrać parametry wyłączników i bezpieczników w obwodach odgałęzionych.
2. Urządzeń nie wolno uziemiać do rur gazowych, wodnych i odgromników, ani razem z telefonami. Nieprawidłowe uziemienie może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Konfiguracja w miejscu instalacji

Konfigurację w miejscu instalacji należy przeprowadzić za pomocą pilota, odpowiednio do rzeczywistych warunków. Odpowiednie informacje podano w instrukcji pilota zdalnego sterowania.

Ustawianie sprężu dyspozycyjnego

- Należy zmienić DRUGI KOD odpowiednio do oporu kanału połączeniowego (patrz Tabela 2).

Tabela 2

Spręż dyspozycyjny	Nr trybu	PIERWSZY KOD	DRUGI KOD
Mały: 50 Pa	13 (23)	6	01
Duży: 100 Pa			02

Fabrycznie ustawione jest wysokie ciśnienie statyczne (DRUGI KOD=02).

Ustawianie wskaźnika filtru powietrza

- Na wyświetlaczu pilotów znajdują się wskaźniki oznaczające konieczność wyczyszczenia filtrów powietrza.
- W zależności od stopnia zanieczyszczenia i zapylenia w pomieszczeniu, należy zmienić DRUGI KOD (patrz Tabela 3). (DRUGI KOD jest fabrycznie ustawiony na "01", tj. niewielkie zanieczyszczenie filtru.)

Tabela 3

Ustawienie	Czas do wyświetlenia symbolu filtru (typ o dużej trwałości)	Nr trybu	PIERWSZY KOD	DRUGI KOD
Niewielkie zanieczyszczenie filtru	±2500 godzin	10 (20)	0	01
Silne zanieczyszczenie filtru	±1250 godzin			02

Sterowanie 2 pilotami (sterowanie jednym urządzeniem za pomocą 2 pilotów)

Odpowiednie informacje podano w instrukcji pilota zdalnego sterowania.

Sterowanie komputerowe (wymuszone włączenie i wyłączenie)

- Parametry przewodów i sposób ich prowadzenia
 - Przewód wejściowy (opcja) należy podłączyć do złącza X40A wewnątrz płytki drukowanej.

Parametry przewodów (w celu wydłużenia przewodu opcjonalnego):

Parametry przewodu	Przewód lub kabel winylowy w osłonie (2-żyłowy)
Przekrój	0,75-1,25 mm ²
Długość	Maks. 100 m
Złącze zewnętrzne	Styk gwarantujący minimalne obciążenie 15 V DC, 10 mA.

(Patrz rysunek 8)

- Wejście A (Wejście "WŁ."=styk zwarty)

2 Pobudzenie

- W poniższej tabeli wyjaśniono działanie mechanizmów "wymuszonego wyłączenia" i "włączania/wyłączenia" w odpowiedzi na sygnał z wejścia A.

Wymuszone wyłączenie	Włączanie/wyłączenie
Sygnał "WŁ." powoduje wyłączenie urządzenia i dezaktywację sterowania	sygnał "WYŁ." → "WŁ.": włączenie urządzenia, sterowanie pozostaje aktywne
Sygnał "WYŁ." powoduje włączenie sterowania	sygnał "WŁ." → "WYŁ.": wyłączenie urządzenia, sterowanie pozostaje aktywne

3 Uaktywnienie mechanizmów wymuszonego wyłączenia oraz włączania/wyłączenia

Zmień drugi kod (patrz Tabela 4). (Drugi kod jest fabrycznie ustawiony na "01", tj. wymuszone wyłączenie)

Tabela 4

Ustawienie	Nr trybu	PIERWSZY KOD	DRUGI KOD
Wymuszone wyłączenie	12 (22)	1	01
Włączanie/wyłączenie			02

Testowanie

Patrz podrozdział zatytułowany "Poniższe punkty wymagają szczególnej uwagi podczas montażu oraz sprawdzenia po zakończeniu instalacji" na stronie 2.

- Po zakończeniu instalacji przewodów czynnika chłodniczego, przewodów na skropliny i okablowania elektrycznego, należy przeprowadzić odpowiednie testy w celu zabezpieczenia urządzenia.
- Otwórz zawór odcinający po stronie gazowej.
 - Otwórz zawór odcinający po stronie ciekowej.
 - Włącz grzejnik obudowy na 6 godzin. (Ta czynność nie jest wymagana w przypadku prostych agregatów chłodzących.)
 - Za pomocą pilota wybierz tryb chłodzenia i włącz urządzenie, naciskając przycisk ON/OFF.
 - Naciśnij 4 razy przycisk Inspection/Test (kontrola/testowanie) i pozwól, by urządzenie działało w trybie testowym przez 3 minuty.
 - Naciśnij przycisk Inspection/Test (kontrola/testowanie) – urządzenie będzie działało w normalnym trybie.
 - Sprawdź działanie urządzenia podczas pracy. Odpowiednie informacje dotyczące obsługi podano w instrukcji pilota zdalnego sterowania.

UWAGA



W przypadku wyłączenia zasilania wyłącznikiem głównym podczas pracy, urządzenie zostanie automatycznie ponownie uruchomione po włączeniu zasilania.

Środki ostrożności

Jeśli urządzenie działa nieprawidłowo lub nie działa, należy skorzystać z tablicy diagnozowania uszkodzeń umieszczonej na urządzeniu.

Nazwy i funkcje elementów (Patrz rysunek 14)

- 1 Urządzenie wewnętrzne
- 2 Urządzenie zewnętrzne
- 3 Pilot zdalnego sterowania
- 4 Powietrze wlotowe
- 5 Powietrze wylotowe
- 6 Przewody czynnika chłodniczego
- 7 Przewód na skropliny
- 8 Przewód uziemiający
Należy koniecznie uziemić urządzenie zewnętrzne, aby zapobiec porażeniom prądem elektrycznym.
- 9 Filtr powietrza
- 10 Przewód elektryczny



- Nie wolno dopuścić do zmoczenia urządzenia wewnętrznego lub pilota zdalnego sterowania. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- W pobliżu urządzenia nie wolno używać substancji palnych w postaci aerozolu, takich jak lakiery do włosów, farby itp. Może to spowodować pożar.
- Wymieniając przepalony bezpiecznik, należy stosować bezpiecznik o właściwej wartości nominalnej. Użycie zamiast bezpiecznika przewodu miedzianego lub innego może spowodować zniszczenie urządzenia lub pożar.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów, takich jak pręty, do wlotu lub wylotu powietrza. Zetknięcie przedmiotu z szybko wirującym wentylatorem jest niebezpieczne.
- Nie wolno zdejmować kratki wentylatora urządzenia zewnętrznego. Wentylator wirujący z dużą szybkością bez osłony jest bardzo niebezpieczny.
- Nie należy dokonywać samodzielnych przeglądów ani napraw urządzenia. Należy w tym celu wezwać wykwalifikowanego technika serwisu.

Warunki eksploatacji (Patrz rysunek 11)

Eksploatacja w warunkach innych niż podane może spowodować uaktywnienie urządzeń zabezpieczających i uniemożliwić korzystanie z klimatyzatora, albo doprowadzić do skraplania wody na obudowie urządzenia wewnętrznego.

Za pomocą pilota można ustawić temperaturę z zakresu od 16°C do 32°C.

(DB=temperatura termometry suchego, WB=temperatura termometru wilgotnego, ❄️=chłodzenie, ☀️=ogrzewanie, 🏠=w pomieszczeniu, 🏠=na zewnątrz, 🌡️°C=temperatura, 💧=wilgotność)



- W przypadku wybrania funkcji, która nie jest dostępna, wyświetlony zostanie komunikat NOT AVAILABLE.
- Sposób obsługi urządzeń z pompą ciepła różni się od obsługi prostych agregatów chłodzących. Aby dowiedzieć się, jaki rodzaj systemu jest zainstalowany, należy zwrócić się do dealera firmy Daikin.
- W celu odpowiedniego zabezpieczenia urządzenia, należy włączyć je za pomocą głównego wyłącznika zasilania na 6 godzin przed uruchomieniem.
- W przypadku wyłączenia zasilania wyłącznikiem głównym podczas pracy, urządzenie zostanie automatycznie ponownie uruchomione po włączeniu zasilania.

Informacje dotyczące systemu sterowania grupowego i systemu sterowanego dwoma pilotami

Oprócz sterowania niezależnego (jeden pilot steruje jednym urządzeniem wewnętrznym). Jeśli używane urządzenie jest sterowane w opisany sposób, to należy sprawdzić, co następuje.

- System sterowania grupowego
Jeden pilot steruje maksymalnie 16 urządzeniami wewnętrznymi. Wszystkie urządzenia wewnętrzne są regulowane jednakowo.
- System sterowany dwoma pilotami
Jednym urządzeniem wewnętrznym sterują dwa piloty (w przypadku systemu sterowania grupowego – jedną grupą urządzeń wewnętrznych). Urządzenie jest sterowane niezależnie.

UWAGA



W przypadku zmiany kombinacji lub ustawień w systemie sterowania grupowego albo w systemie sterowanym dwoma pilotami, należy zwrócić się do dealera firmy Daikin.

Optymalna eksploatacja

Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu, należy przestrzegać poniższych zaleceń.

- Należy właściwie ustawić wylot powietrza i unikać bezpośredniego kierowania strumienia powietrza na osoby przebywające w pomieszczeniu.
- Temperaturę w pomieszczeniu należy odpowiednio wyregulować, aby uzyskać komfortowe warunki. Unikać nadmiernego nagrzewania lub schładzania.
- Podczas chłodzenia należy zapobiegać przedostawaniu się do pomieszczenia promieni słonecznych, stosując żaluzje lub zasłony.
- Drzwi i okna powinny być zamknięte. Przy otwartych drzwiach i oknach powietrze z pomieszczenia będzie wypływało na zewnątrz, a w rezultacie pogorszy się skuteczność chłodzenia i ogrzewania.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu wlotu i wylotu powietrza. Może to pogorszyć wydajność lub spowodować przerwanie pracy urządzenia.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyłączyć zasilanie głównym wyłącznikiem. Urządzenie zużywa energię elektryczną zawsze, gdy zasilanie jest włączone. Aby zaoszczędzić energię, należy wyłączyć zasilanie głównym wyłącznikiem. Aby zapewnić płynne działanie urządzenia, należy włączyć zasilanie wyłącznikiem głównym na 6 godzin przed ponownym rozpoczęciem eksploatacji. (Patrz "Konserwacja" na stronie 9.)
- Gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol "PORA WYCZYŚCIĆ FILTR POWIETRZA", należy wezwać wykwalifikowanego technika serwisu w celu wyczyszczenia filtrów. (Patrz "Konserwacja" na stronie 9.)

Objawy, które nie świadczą o uszkodzeniu

Poniższe objawy nie świadczą o uszkodzeniu klimatyzatora.

System nie działa

- System nie włącza się ponownie natychmiast po naciśnięciu przycisku ON/OFF.
Jeśli lampka wskaźnika PRACY świeci, to system znajduje się w normalnym stanie.
Nie od razu włącza się ponownie, ponieważ uaktywniło się jedno z urządzeń zabezpieczających system przed przeciążeniem.
System automatycznie włączy się ponownie po trzech minutach.
- System nie włącza się ponownie natychmiast po zwolnieniu przycisku REGULACJI TEMPERATURY i jego powrocie do poprzedniego położenia.
Nie od razu włącza się ponownie, ponieważ uaktywniło się jedno z urządzeń zabezpieczających system przed przeciążeniem.
System automatycznie włączy się ponownie po trzech minutach.
- System nie włącza się, gdy na wyświetlaczu widoczny jest symbol "⚠" (IKONA ZEWNĘTRZNEGO STEROWANIA), który pulsuje przez kilka sekund po naciśnięciu przycisku włączającego system.
Dzieje się tak, ponieważ system jest sterowany lub został wyłączony za pośrednictwem innego pilota o wyższym priorytecie.
Pulsujący wskaźnik oznacza, że systemem nie można sterować za pośrednictwem tego urządzenia wewnętrzne.
- System nie włącza się natychmiast po włączeniu zasilania.
Należy odczekać jedną minutę, aż mikrokomputer będzie gotów do działania.

Z urządzenia wydobywa się biała para

- Gdy podczas chłodzenia występuje duża wilgotność (w miejscach załuszczonej i zapyłonych).
Jeśli wnętrze urządzenia wewnętrzne jest silnie zanieczyszczone, rozkład temperatury wewnątrz pomieszczenia staje się nierównomierny. Należy wyczyścić wnętrze urządzenia wewnętrznego. Szczegółowe informacje na temat czyszczenia urządzenia można uzyskać od dealera firmy Daikin. Operację tę powinien wykonywać wykwalifikowany technik serwisu.
- Po przełączeniu z powrotem w TRYB OGRZEWANIA po OPERACJI ODSZRANIANIA.
Wilgoć powstała w wyniku ODSZRANIANIA zamienia się w parę i ulatnia się.

Dźwięki wydawane przez klimatyzatory

- Ciągłe, niskie syczenie w trybie CHŁODZENIA lub podczas OPERACJI ODSZRANIANIA.
Jest to dźwięk gazowego czynnika chłodniczego przepływającego przez urządzenia wewnętrzne i zewnętrzne.
- Syczenie słyszalne po uruchomieniu lub bezpośrednio po wyłączeniu urządzenia albo na początku lub bezpośrednio po zakończeniu OPERACJI ODSZRANIANIA.
Jest to dźwięk spowodowany zatrzymywaniem lub zmianami przepływu czynnika chłodniczego.
- Skrzypienie słyszalne podczas pracy lub po wyłączeniu systemu.
Dźwięk ten jest spowodowany rozszerzaniem się i kurczeniem plastikowych elementów pod wpływem zmian temperatury.

Z urządzeń wydobywa się kurz

- Jeśli urządzenie zostało włączone po dłuższej przerwie w eksploatacji, może się z niego wydostawać kurz. Jest to kurz, który zgromadził się w urządzeniu.

Z urządzeń wydobywają się nieprzyjemne zapachy

- Urządzenie absorbuje zapachy pochodzące z pomieszczeń, mebli, papierosów itp., a następnie je wydziela.

Na ciekłokrystalicznym wyświetlaczu pilota pojawia się symbol "88"

- Dzieje się tak natychmiast po włączeniu zasilania głównym wyłącznikiem.
Symbol ten świadczy o prawidłowym działaniu pilota. Widoczny jest tylko przez chwilę.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli wystąpi jedna z poniższych usterek, należy podjąć środki zaradcze opisane poniżej i skontaktować się z dealerem firmy Daikin.

System musi zostać naprawiony przez wykwalifikowanego technika serwisu.

- Jeśli często uaktywnia się urządzenie zabezpieczające, takie jak bezpiecznik, wyłącznik awaryjny lub detektor prądu upływowego.
Środek zaradczy: Wyłącz zasilanie wyłącznikiem głównym.
- Jeśli z urządzenia cieknie woda.
Środek zaradczy: Wyłącz urządzenie.
- Jeśli na wyświetlaczu pulsuje symbol "👁" (KONTROLA), "Nr URZĄDZENIA", miga lampka PRACY i wyświetlany jest "KOD USTERKI".
Środek zaradczy: Skontaktuj się z dealerem firmy Daikin i poinformuj go o zawartości wyświetlacza.

Jeśli system nie działa prawidłowo (poza przypadkiem opisanym powyżej) i nie można jednoznacznie stwierdzić żadnej z wymienionych wyżej usterek, należy skontrolować system, postępując według poniższych procedur.

Jeśli system w ogóle nie działa.

- Sprawdź, czy nie wystąpiła awaria zasilania.
Poczekaj do ponownego włączenia zasilania. Jeśli wystąpi przerwa w zasilaniu podczas pracy, system automatycznie uruchomi się ponownie natychmiast po ponownym włączeniu zasilania.
- Sprawdź, czy nie przepalił się bezpiecznik albo czy nie zadziałał wyłącznik awaryjny. Wymień bezpiecznik albo ustaw wyłącznik awaryjny.

Jeśli system przestaje działać po chwili pracy.

- Sprawdź, czy nic nie blokuje wlotów lub wylotów powietrza urządzenia zewnętrznego lub wewnętrznego.
Usuń przeszkodę i zapewnij dopływ powietrza.
- Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zatkany.
Zwróć się do serwisu o wyczyszczenie filtra powietrza.

System działa, ale wydajność chłodzenia lub ogrzewania jest niewystarczająca


- Jeśli jakaś przeszkoda blokuje wloty lub wyloty powietrza urządzenia zewnętrznego lub wewnętrznego.
Usuń przeszkodę i zapewnij dopływ powietrza.
- Jeśli filtr powietrza jest zatkany.
Zwróć się do serwisu o wyczyszczenie filtra powietrza.
- Jeśli nieprawidłowo ustawiono temperaturę. Odpowiednie informacje podano w instrukcji pilota zdalnego sterowania.
- Jeśli przycisk STEROWANIA SZYBKOŚCIĄ WENTYLATORA jest ustawiony na MAŁĄ SZYBKOŚĆ. Odpowiednie informacje podano w instrukcji pilota zdalnego sterowania.
- Jeśli drzwi lub okna są otwarte. Zamknij drzwi lub okna, aby zapobiec przedostawaniu się podmuchów wiatru do pomieszczenia.
- Jeśli do pomieszczenia wpadają bezpośrednio promienie słoneczne (podczas chłodzenia).
Użyj żaluzji lub zasłon.
- Jeśli w pomieszczeniu znajduje się zbyt wiele osób.
Skuteczność chłodzenia pogarsza się, jeśli przyrost ciepła w pomieszczeniu jest za duży.
- Jeśli pomieszczenie bardzo mocno się nagrzewa (podczas chłodzenia).
Skuteczność chłodzenia pogarsza się, jeśli przyrost ciepła w pomieszczeniu jest za duży.

Konserwacja



- Czynności konserwacyjne może wykonywać tylko wykwalifikowany technik serwisu.
- Na czas wykonywania czynności przy złączach wszystkie obwody zasilania muszą być odłączone.
- Do czyszczenia filtrów powietrza i paneli zewnętrznych nie należy używać wody ani powietrza o temperaturze 50°C lub wyższej.
- Podczas czyszczenia wymiennika ciepła należy koniecznie zdemontować skrzynkę elektryczną i silnik wentylatora. Woda lub detergent może naruszyć izolację elementów elektronicznych i spowodować ich uszkodzenie.

Jak czyścić filtr powietrza


Filtr powietrza należy wyczyścić, gdy na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik "  " (PORA WYCZYŚCIĆ FILTR POWIETRZA).

Filtr powinien być czyszczony częściej, jeśli urządzenie jest zainstalowane w pomieszczeniu, w którym powietrze jest bardzo silnie zanieczyszczone.

(Jako ogólną zasadę można przyjąć czyszczenie filtra raz na pół roku.)

Jeśli usunięcie zanieczyszczeń stanie się niemożliwe, filtr powietrza należy wymienić. (Zapasowy filtr powietrza jest elementem opcjonalnym.)

(Patrz rysunek 12)

- 1 Zdejmij uchwyt na filtr powietrza (1) z dolnej części obudowy.
- 2 Wyjmij filtr powietrza (2) pociągając go w dół.
- 3 Wyczyść filtr powietrza. (Patrz [rysunek 13](#)  kierunek przepływu powietrza nad filtrem.)
Użyj odkurzacza lub umyj filtr powietrza wodą.
Jeśli filtr powietrza jest bardzo brudny, użyj miękkiej szczotki i obojętnego detergentu.
Usuń wodę i wysusz filtr w miejscu zacienionym.
- 4 Załóż filtr powietrza, przeciągając go pomiędzy prowadnicami.
- 5 Załóż uchwyt filtra w dolnej części obudowy.
- 6 Po włączeniu zasilania naciśnij przycisk ZEROWANIA WSKAŹNIKA FILTRU. Wskaźnik "PORA WYCZYŚCIĆ FILTR POWIETRZA" zniknie.

Czyszczenie panelu wylotu powietrza

- Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- W przypadku trudności z usunięciem plam, należy użyć wody lub obojętnego detergentu.

UWAGA



Nie należy używać benzyny, benzenu, rozcieńczalnika, proszków ściernych, ani płynnych środków owadobójczych. Mogą one spowodować odbarwienia lub marszczenie się materiału.

Nie wolno dopuścić do zamknięcia urządzenia wewnętrznego. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

Uruchomienie po długiej przerwie

- Sprawdź:
 - Czy wlot i wylot powietrza nie jest zablokowany. W razie potrzeby – usuń przeszkodę.
 - Czy uziemienie jest podłączone.
- Wyczyść filtr powietrza.
 - Po wyczyszczeniu filtr należy koniecznie założyć.
- Włącz zasilanie wyłącznikiem głównym.
 - Po włączeniu zasilania zaświeci się wyświetlacz na panelu sterowania.
 - W celu odpowiedniego zabezpieczenia urządzenia, należy włączyć je za pomocą głównego wyłącznika zasilania na co najmniej 6 godzin przed uruchomieniem.

Przed długą przerwą w eksploatacji

- Włącz urządzenie w TRYBIE NAWIEWU na pół dnia, aby je wysuszyć.
 - Odpowiednie informacje podano w instrukcji pilota zdalnego sterowania.
- Odetnij zasilanie.
 - Gdy zasilanie jest włączone wyłącznikiem głównym, system zużywa nieco energii, nawet jeśli nie działa.
 - Po wyłączeniu zasilania głównym wyłącznikiem wyświetlacz pilota zdalnego sterowania zgaśnie.

Wymagania dotyczące utylizacji

Demontaż urządzenia i utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów powinny przebiegać zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi i krajowymi.



Zakupiony klimatyzator jest oznaczony takim symbolem. Oznacza to, że urządzenia elektryczne i elektroniczne powinny być usuwane osobno, nie zaś z niesegregowanymi odpadami z gospodarstw domowych.

Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż układu klimatyzacyjnego, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów powinny przebiegać zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi i krajowymi i muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowanego monterę.

Klimatyzatory muszą być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu pozwala zapobiec ewentualnym ujemnym dla środowiska i zdrowia ludzi skutkom. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od monterę.

Baterie należy wyjąć z pilota zdalnego sterowania poddać utylizacji zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi i krajowymi.

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW23693-3